



### **La enfermedad del coronavirus (COVID-19)**

La enfermedad del coronavirus (COVID-19) es una enfermedad emergente que rápidamente ha infectado a más de 169 millones de personas en todo el mundo. Desde el 1 de junio de 2021, los EE. UU. tienen más de 33 millones de casos a través de los 50 estados y el distrito federal de Washington, Puerto Rico, Guam, las Islas Marianas Noreñas y las Islas Vírgenes Estadounidenses. Según los Centros para el Control y las Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) el virus que causa la COVID-19 se propaga mediante gotitas de la respiración producidas cuando una persona infectada tose, estornuda, canta, habla o respira. Hay evidencia emergente que las gotitas y las partículas atmosféricas pueden mantenerse suspendidas en el aire y ser inhaladas por otros, y pueden viajar distancias mayores de dos metros; el riesgo de este tipo de transmisión es mayor en los espacios interiores sin buena ventilación.

Las personas de edad avanzada y cualquier persona con problemas de salud subyacentes tienen un mayor riesgo de contraer los casos más severos del COVID-19. Es fundamental que estas

comunidades de alto riesgo, incluyendo aquellos que viven con lesiones de la médula espinal, chequeen los síntomas y sigan las medidas preventivas recomendadas para reducir el riesgo a contraer el virus.

### **Información sobre las vacunas:**

El 11 de diciembre de 2020, la Administración de Alimentos y Medicamentos de los EE. UU. emitió una Autorización de Uso por Emergencia para el uso de la vacuna contra la COVID-19 Pfizer-BioNTech para las personas de 16 años y mayores para la prevención de la COVID-19. Esta autorización del uso por emergencia permite que la a vacuna contra la COVID-19 Pfizer-BioNTech sea distribuida en los Estados Unidos. El 18 de diciembre de 2020, la vacuna de Moderna (Mrna-1273) recibió una autorización del uso por emergencia por la Administración de Alimentos y Medicamentos de los EE. UU. Para obtener más información sobre las vacunas de la COVID-19, vea nuestra hoja de datos sobre ella.

### **Sea consciente de los síntomas:**

Los síntomas del COVID-19 incluyen:

- Fiebre
- Tos
- Dificultad para respirar

**Si usted tiene cualquiera de estos síntomas, busque atención médica inmediatamente.**

### **Cómo reducir el riesgo de infección:**

- Use una máscara en todas las áreas públicas y cuando está con personas que no son miembros de su hogar.
- Lávese las manos frecuentemente con agua tibia y jabón durante al menos 20 segundos. Una demostración eficaz del lavado de manos según lo recomendado por la Organización Mundial de la Salud puede verse [aquí](#). Si el jabón y el agua no están disponibles, use un desinfectante a base de alcohol.
- No se toque los ojos, nariz y boca.
- Pídale a su cuidador que se lave las manos en cuanto llegue a su casa y antes de tocarlo o a sus alimentos.
- Evite las multitudes y los espacios públicos ocupados tanto como sea posible; aplase todos los viajes aéreos y cruceros hasta que el CDC indique que el virus ha seguido su curso.
- Trate de mantenerse por lo menos a un metro de distancia de cualquier persona que estornude o tosa.
- Si un miembro de su familia se enferma, tiene que mudarse a un cuarto separado si es posible, mientras se recupera para limitar su riesgo a la enfermedad.
- Limpie y desinfecte las superficies, manijas de puerta y cualquier otro objeto que toque con frecuencia (incluyendo los teléfonos, teclados y pantallas).

### **Cómo prepararse para los brotes de COVID-19 en su comunidad**

- Manténgase al día con sus vacunas, incluyendo la de la gripe. Los CDC recomiendan que todas las personas de seis meses y mayores reciban la vacuna contra la gripe anualmente.

Es importante durante este año para ayudar a conservar los recursos médicos y reducir la carga en los hospitales y centros de salud que atienden a pacientes del coronavirus.

- Aprovechese de medicamento y artículos para el hogar importantes, incluyendo suministros médicos básicos, alimentos de despensa básicos y comida para mascotas para que pueda limitar salir de su hogar durante un brote local.
- Organice un cuidador secundario en caso de que su cuidador primario se enferme.
- Organice transportación secundaria en caso de que su proveedor local se vea afectado.

## Los seguros de salud y el COVID-19. Lo que debe saber:

### Pruebas de COVID-19

- Medicare Parte B cubre la prueba de coronavirus [cuando su doctor u otro proveedor de cuidado de salud lo solicita, si se hizo el examen el 4 de febrero de 2020 o después](#). Para obtener más información, visite <https://es.medicare.gov/>.
- La Ley de Respuesta al Coronavirus para las Familias Primero, aprobada por el Congreso el 18 de marzo de 2020, requiere que Medicaid, Medicare y la mayoría de las compañías de seguros privadas proporcionen pruebas para el coronavirus gratuitamente y exonerar los copagos o deducibles. La ley exige la cobertura de los servicios, incluyendo las visitas al doctor, atención urgente, telesalud, visitas al salón de emergencias, relacionados con la administración o la determinación para una prueba. No todo el mundo necesitará la prueba, pero prepárese, por si acaso: Chequee su seguro para entender si hay un proveedor dentro de la red de cobertura o un sitio de pruebas al que debe ir para evitar los cargos por sorpresa.
- Si usted no tiene seguro, todavía es elegible para las pruebas gratuitas. La ley incluye fondos de emergencia para reembolsar directamente a los doctores y centros médicos para las pruebas y los servicios relacionados a la examinación para las personas sin seguro médico. Un incremento a los fondos de Medicaid también da la opción a los estados de proporcionar cobertura a sus residentes sin seguro de salud y temporalmente inscribirlos en el programa para poder recibir la prueba.

La ley ordena pruebas gratuitas - **no tratamiento gratuito** - para el COVID-19. Los costos del tratamiento variarán dependiendo de la cobertura de los planes individuales.

### Expansión y cambios de seguros de salud

- A partir del 24 de marzo, el brote ha llevado a Washington, Colorado, California, Connecticut, Maryland, Massachusetts, Nevada, Rhode Island, Vermont, Nueva York y Washington, D.C. a abrir los períodos de inscripción especial de la Ley de Atención Asequible para las personas que actualmente no tienen seguro.

Estos estados dirigen sus propios mercados de seguros. Hasta el 24 de marzo, el gobierno federal no ha anunciado ningún nuevo periodo para la expansión de inscripción para los mercados que se administra en 32 estados.

- Ambos Medicaid y Medicare, continúan cambiando su respuesta al COVID-19, incluyendo:

A fin de continuar proporcionando apoyo y servicios de Medicaid para las personas que están en cuarentena y que requieren un nivel de atención institucional, los estados (usando la autoridad esbozada en la sección 1915 (c) Apéndice K con respecto a las acciones en situaciones de emergencia,) puede autorizar a los familiares sanos que viven en la casa para servir como un proveedor y recibir pago como un "cuidador en casa". Las comidas repartidas a domicilio, como el programa *Meals on Wheels* (Comidas sobre Ruedas), pueden agregarse para recibir una comida al día para el individuo. Adicionalmente, otros servicios pueden añadirse, incluyendo enfermeras privadas, y se puede incrementar las tasas de pago para compensar el mayor riesgo para la salud de los proveedores y para atraer a más proveedores.

Medicare ha ampliado su cobertura temporal de servicios de telesalud para ayudar a las personas a acceder a los doctores y otros proveedores de servicios de salud (incluyendo enfermeras practicantes, psicólogos clínicos y trabajadores sociales clínicos licenciados) sin tener que ir a un consultorio médico o al hospital y correr el riesgo a la exposición al COVID-19. Los servicios específicos disponibles para el acceso remoto incluyen las visitas de evaluación y control, asesoría de salud mental y la salud preventiva.

Para obtener información y actualizaciones sobre los cambios a estos programas durante la pandemia, por favor visite [Medicaid's COVID-19 Frequently Asked Questions \(en inglés\)](#) y [la página web de Medicare y el coronavirus](#).

## **RECURSOS ADICIONALES**

### **Recursos para el coronavirus relacionado a las personas con discapacidad:**

[Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades: Su vacunación contra la COVID-19](#)

[Administración de Alimentos y Medicamentos de EE. UU.: Enfermedad del Coronavirus \(COVID-19\)](#)

[OMS: Vacunas contra la COVID-19](#)

### **Recursos para el coronavirus relacionado a las personas con discapacidad:**

[ACL: ¿Qué deben saber los adultos mayores y las personas con discapacidad?](#) (Vea el enlace en español)

[American Heart Association: Precauciones acerca del coronavirus para pacientes y personas que enfrentan riesgos mayores](#)

[Christopher & Dana Reeve Foundation: Blogs sobre el coronavirus](#)

[OMS: Consideraciones relativas a la discapacidad durante el brote de COVID-19](#)

## **Recursos para el coronavirus relacionado a los cuidadores:**

[NCTSN: Guía de ayuda para padres y cuidadores para ayudar a las familias a enfrentar la enfermedad Coronavirus 2019 \(COVID-19\)](#)

[NCOA: COVID-19 Recursos Para Adultos Mayores y sus Cuidadores](#)

[La atención a los cuidadores durante la epidemia de COVID-19](#)

## **Recursos para los niños:**

[Child Mind Institute: Cómo hablar con los niños sobre el coronavirus](#)

[Coronavirus: 6 ilustraciones para enseñar a los niños a protegerse \(y para que se entretengan coloreando\)](#)

[CDC: Hablar con los niños acerca de la enfermedad del coronavirus 2019](#)

[Berkeley University: Educación para niños sobre el virus](#)

## **Recursos generales para el coronavirus:**

[CDC Coronavirus](#)

[Hesperian Health Guides: Coronavirus — COVID-19](#)

[Medicare y coronavirus](#)

[Organización Mundial de la Salud: Nuevo coronavirus 2019](#)

[Respuesta del Gobierno Estadounidense ante el coronavirus \(COVID-19\)](#)

[Instituto de Salud Global: Coronavirus](#)

[AARP en español: Coronavirus](#)

[Immigrant Rising: Recursos para los inmigrantes indocumentados durante la COVID-19](#)

**La información mencionada en este mensaje es presentada con el propósito de educarle e informarle sobre la parálisis y sus efectos. Nada mencionado en este mensaje debe ser tomado como un diagnóstico o tratamiento médico. No debe reemplazar las instrucciones de su doctor o proveedor de salud. Si tiene preguntas sobre su salud por favor llame o**

**visite a su doctor o proveedor de salud calificado inmediatamente. Siempre consulte con su doctor o proveedor de salud antes de comenzar un nuevo tratamiento, dieta o programa de bienestar. Nunca reemplace los consejos de su doctor o deje de buscar atención médica por algo mencionado en este documento.**

Este proyecto fue patrocinado en parte por el subsidio N.º 90PR3002 de la Administración para la Vida Comunitaria de EE. UU., Departamento de Salud y Servicios Sociales, Washington, D.C. 20201. Se alienta a los beneficiarios que emprenden proyectos con patrocinio oficial a expresar libremente sus hallazgos y conclusiones. Por lo tanto, los puntos de vista o las opiniones no representan necesariamente la política oficial de la Administración para la Vida Comunitaria.